



SẴN SÀNG ỨNG PHÓ VỚI COVID-19:

Mở lại các trường học từ Mẫu Giáo-Lớp 12 tại Hạt Santa Clara

cho Năm học 2020-2021

Phát hành ngày 30 tháng 6 năm 2020

Sửa đổi ngày 21 tháng 9 năm 2020

Bảng cập nhật chi tiết chính

Trang	Mô tả về các cập nhật
9	<u>Giữ khoảng cách an toàn với người khác</u> : Giải thích rõ rằng nhân viên cũng nên duy trì khoảng cách 6 feet với tình nguyện viên hoặc khách vào trong khuôn viên trường.
10	<u>Đến và rời khỏi trường</u> : Bổ sung quy định đánh dấu các khoảng trống cách nhau 6 feet dành cho người lớn đang đợi để đưa hoặc đón học sinh tại lớp bằng cách đi bộ, đi xe đạp hoặc các phương tiện giao thông tích cực khác
10	<u>Đến và rời khỏi trường</u> : Bổ sung các đề nghị về việc cân nhắc các phương các để hạn chế rủi ro lây truyền bệnh trong giờ học sinh đi bộ, xe đạp hoặc các phương tiện giao thông tích cực khác để đến và rời khỏi trường
11	<u>Môi trường trong lớp học</u> : Giải thích rõ rằng các trường tiểu học nên giữ khoảng cách giữa các bàn của học sinh càng nhiều càng tốt, lý tưởng là 6 feet trở lên, khi có thể được.
11	<u>Môi trường trong lớp học</u> : Sửa đổi chú thích để thêm yêu cầu rằng nhân viên lớp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan và luân chuyển vào các lớp học giáo dục phổ thông trong một phần thời gian trong ngày phải duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet với những người khác trong đoàn nhóm; các giáo viên dạy thể phải duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet với những người khác trong đoàn nhóm; và các trường học nên giảm bớt số lần tiếp xúc gần gũi với học sinh khuyết tật và nhân viên làm việc với những học sinh đó, cho dù các em đang luân phiên vào một lớp học giáo dục phổ thông hay tham gia vào một đoàn nhóm khác để nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt.
11	<u>Môi trường trong lớp học</u> : Bổ sung quy định dành cho các trường trung học đệ nhất cấp để họ bố trí bàn của các học sinh cách nhau ít nhất sáu feet.
13	<u>Môi trường ngoài lớp học</u> : Thay đổi quy định cấm nhân viên ăn trong phòng nghỉ giải lao. Gia tăng quy định cấm nhân viên ăn uống hoặc tụ tập ở bên trong nhà, chẳng hạn như phòng nghỉ và văn phòng.
14	<u>Phương tiện đưa đón tại trường</u> : Sửa đổi để áp dụng các quy định dành cho việc chuyên chở bằng xe van và xe buýt.
14	<u>Phương tiện đưa đón tại trường</u> : Bổ sung đề nghị về việc chỉ đi chung xe với các thành viên trong đoàn nhóm ổn định của học sinh, đeo khăn che mặt khi đi chung xe và mở cửa sổ trong khi đi chung xe.
24	<u>Kiểm tra sức khỏe theo đề nghị</u> : Đã sửa phần thời gian của câu hỏi đầu tiên và đã sửa lại câu hỏi thứ hai cho rõ ràng.

27	<u>Xét nghiệm COVID-19 và báo tin:</u> Giải thích rõ hơn rằng học sinh/nhân viên có kết quả xét nghiệm dương tính và đã hoàn thành các yêu cầu về việc cách ly không cần có giấy bác sĩ hoặc xét nghiệm âm tính trước khi trở lại trường học/nơi làm việc.
27	<u>Xét nghiệm COVID-19 và báo tin:</u> Cập nhật quy định về việc những người có triệu chứng không tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm và có kết quả xét nghiệm âm tính với COVID-19 vẫn phải ở nhà cho đến ít nhất 72 giờ sau khi hết sốt và các triệu chứng khác đã thuyên giảm. Sự sửa đổi này cho phép những người đó trở lại làm việc/đi học <i>24 giờ</i> sau khi đã hết sốt (không cần dùng thuốc hạ sốt) và khi các triệu chứng khác đã thuyên giảm.
27	<u>Xét nghiệm COVID-19 và báo tin:</u> Bổ sung đề nghị rằng, nếu có ai có triệu chứng mà không tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm và không được xét nghiệm (và không có lời giải thích thay thế nào của bác sĩ về các triệu chứng), thì người đó nên tuân theo các yêu cầu cô lập cho người bị nhiễm COVID-19 được xác nhận trước khi đi học/đi làm trở lại.
29	<u>Ứng phó với các trường hợp có người bị nghi ngờ hoặc đã xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ:</u> Cập nhật thông tin về cách báo cáo các trường hợp nhiễm COVID-19 được xác nhận và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ. Hiện tại nên báo cáo qua cổng trực tuyến, thay vì email và điện thoại.
29	<u>Ứng phó với các trường hợp có người bị nghi ngờ hoặc đã xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ:</u> Bổ sung phụ lục để nêu rõ các đề nghị về việc cô lập và cách ly trong khi đang chờ và sau khi nhận được kết quả xét nghiệm COVID-19
29	<u>Ứng phó với các trường hợp có người bị nghi ngờ hoặc đã xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ:</u> Cập nhật thời gian cô lập dành cho các người nhiễm COVID-19 có triệu chứng. Những người có triệu chứng và xét nghiệm dương tính với COVID-19 có thể trở lại sau ít nhất 10 ngày kể từ khi các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên VÀ ít nhất sau <i>24 giờ</i> mà không sốt VÀ các triệu chứng khác đã thuyên giảm.
29	<u>Ứng phó với các trường hợp có người bị nghi ngờ hoặc đã xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ:</u> Bổ sung quy định dành cho trường học để thúc giục phụ huynh/người giám hộ của học sinh có COVID-19 báo tin cho những ai hoặc tổ chức nào mà con họ đã tiếp xúc gần gũi bên ngoài trường học.

Mục lục

Bảng chi tiết các cập nhật chính	1
Giới thiệu và Tổng quan	4
Nguyên tắc hướng dẫn.....	6
Phần 1: Phòng ngừa	7
A. Giữ khoảng cách an toàn với người khác	9
1. Tổng quát.....	9
2. Đến và rời khỏi trường	10
3. Môi trường trong lớp học	11
4. Môi trường bên ngoài lớp học	13
5. Xe buýt đưa đón tại trường	14
B. Các biện pháp giữ vệ sinh.....	16
1. Khăn che mặt.....	16
2. Rửa tay và các biện pháp giữ vệ sinh khác	18
C. Làm sạch và bảo trì	19
D. Dịch vụ ăn uống.....	20
E. Các môn tự chọn, Sinh hoạt ngoại khóa, Điền kinh và lễ hội ở trường.....	20
1. Các môn tự chọn và các sinh hoạt ngoại khóa.....	20
2. Điền kinh.....	20
3. Sự kiện ở trường.....	21
F. Các biện pháp an toàn bổ sung cho giáo viên và nhân viên khác.....	22
Phần 2: Giám sát	24
A. Kiểm tra sức khỏe.....	24
B. Xét nghiệm COVID-19 và báo tin.....	27
Phần 3: Ứng phó với trường hợp có người được nghi ngờ hoặc đã được xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ.....	29
Phần 4: Chương trình dạy học từ xa/trực tuyến cho các học sinh đặc biệt.....	32

Mở đầu và Tổng quan

Tài liệu này được thiết kế để hỗ trợ việc lập kế hoạch mở lại trường học an toàn hơn cho các trường công lập và tư thục từ mẫu giáo - lớp 12 trong Hạt Santa Clara trong năm học 2020-2021. Chúng tôi nhận thấy tầm quan trọng của việc đưa học sinh trở lại trường để được dạy học trực tiếp tại lớp, cũng như nhu cầu bao quát bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của học sinh, nhân viên nhà trường và những người khác trong cộng đồng của họ. Mục tiêu của tài liệu này là giúp các trường lập kế hoạch và thực hiện các biện pháp nhằm làm giảm sự lây truyền COVID-19 trong trường học, đồng thời đáp ứng nhu cầu giáo dục của tất cả học sinh. Chúng tôi dự đoán rằng dịch COVID-19 sẽ tồn tại ở một mức độ nào đó trong cộng đồng của chúng ta trong suốt năm học sắp tới. Các trường học phải dự đoán rằng sẽ có lây nhiễm COVID-19 sau khi mở cửa trở lại và phải chuẩn bị để ứng phó. Tuy nhiên, các quy định và đề nghị trong tài liệu này là để làm giảm thật nhiều rủi ro các học sinh và nhân viên khác có thể tiếp xúc với COVID-19.

Cung cấp giáo dục, cũng như y tế và thực phẩm, là một dịch vụ thiết yếu trong cộng đồng của chúng ta, và do đó, việc mở lại trường để dạy học trực tiếp với các nguyên tắc nghiêm ngặt cho sự an toàn nên được ưu tiên. Việc đóng cửa trường học làm tăng cường sự bất bình đẳng trong kinh tế xã hội, chủng tộc và các sự bất bình đẳng khác giữa các học sinh. Những học sinh bị ảnh hưởng nhiều nhất do việc đóng cửa trường học là những học sinh có cha mẹ chiếm tỷ lệ không tương xứng trong lực lượng lao động thiết yếu của cộng đồng của chúng ta và có lẽ ít có mặt để giúp các em học tập, những học sinh không có khả năng có được các công nghệ hỗ trợ cho việc học tập từ xa và những học sinh có nhu cầu đặc biệt. Những rủi ro về sức khỏe đối với trẻ em không được dạy học tại lớp rất nhiều, bao gồm tỷ lệ tiêm chủng thấp hơn, tỷ lệ cao hơn trong số trẻ em bị ngược đãi và bỏ bê mà không bị phát hiện và rủi ro đối với sức khỏe xã hội/cảm xúc.

Sự an toàn của giáo viên và các nhân viên khác cũng là một ưu tiên quan trọng trong hướng dẫn và quyết định mở lại trường. Chúng tôi đã nêu rõ các biện pháp an toàn chính yếu cho nhân viên trong một phần riêng tóm tắt các biện pháp an toàn được nêu trong tài liệu này để bảo vệ nhân viên và học sinh. Phần đó cũng bao gồm nhiều biện pháp an toàn bổ sung dành riêng cho nhân viên đã có hiệu quả trong việc làm giảm rủi ro lây truyền trong các môi trường làm việc khác.

Việc mở lại và đóng cửa các trường học phải tuân theo các tiêu chuẩn và hướng dẫn nhất định do Bộ Y Tế Công Cộng California (CDPH) ban hành. Hiện tại, Tiểu Bang đã ra lệnh cho các trường rằng họ chỉ dạy chương trình từ xa nếu họ nằm trong khu vực y tế địa phương thuộc Tầng 1 (tức Tầng Tím) trong 14 ngày trước đó. Trong khi ở Tầng 1, các trường tiểu học có thể nộp đơn xin được ngoại lệ cho Viên Chức y tế địa phương của họ để được phép dạy học tại lớp toàn bộ hoặc một phần, và các trường có thể cung cấp "dịch vụ giám sát trẻ em trực tiếp và dạy học tại lớp có giới hạn, các dịch vụ hỗ trợ có mục tiêu và tạo điều kiện cho chương trình dạy học từ xa theo nhóm nhỏ cho một thành phần trẻ em và thanh thiếu niên cụ thể" dựa theo [hướng dẫn dành cho đoàn nhóm nhỏ](#) của Tiểu Bang. Nếu quận hạt nào thuộc Tầng 2, tất cả các trường học của họ đều có thể mở lại mà không cần đơn xin được ngoại lệ. Nếu quận hạt đó trở lại Tầng 1, các trường học

của họ không bắt buộc phải đóng cửa nhưng nên tham khảo ý kiến của Sở Y tế Công cộng và có kế hoạch tăng cường việc xét nghiệm.

Vì mức độ lây lan của COVID-19 trong cộng đồng của chúng ta có thể thay đổi nhanh chóng trong một khoảng thời gian ngắn, các trường học sẽ cần phải duy trì sự linh hoạt trong các chương trình giảng dạy. Các trường học nên chuẩn bị để chuyển đổi giữa chương trình dạy học từ xa và chương trình dạy học trực tiếp, và ngược lại, mà không được thông báo sớm. Các trường mở cửa trở lại để dạy học trực tiếp cũng nên sẵn sàng và có khả năng cung cấp chương trình dạy học từ xa cho những học sinh có thể cần cô lập hoặc cách ly, cũng như những học sinh có sức khỏe yếu hoặc có người trong nhà bị yếu.

Tài liệu này bao gồm các quy định, đề nghị và cân nhắc về sức khỏe cộng đồng cho các trường học mở lại cơ sở của họ để dạy học trực tiếp. Nên đọc những điều này cùng với tất cả các luật địa phương, Tiểu bang và liên bang có liên quan, cũng như các quy định mở lại trường học và/hoặc hướng dẫn từ chính quyền Tiểu Bang và Liên Bang, bao gồm, nhưng không chỉ có, "[Cùng nhau hợp tác để được mạnh mẽ hơn: Sách hướng dẫn Mở lại các trường Công lập của California một cách An toàn](#)" của "Bộ Giáo Dục California" (Tháng 6 năm 2020), "[Hướng dẫn Ứng phó với COVID-19 theo ngành: Trường học và các chương trình tại trường học](#)" của CDPH (Ngày 17 tháng 7 năm 2020), "[COVID-19 và Khuôn khổ Dạy học Trực tiếp trở lại cho các Trường từ Mẫu Giáo-lớp 12 ở California, Năm học 2020-2021](#)" của CDPH (Ngày 17 tháng 7 năm 2020), "[COVID-19 và Dạy học Trực tiếp trở lại: Quy trình xin được ngoại lệ cho Trường Tiểu học](#)" của CDPH (Ngày 3 tháng 8 năm 2020) và [Câu hỏi thường gặp về Bản Hướng dẫn dành cho Trường học](#) của CDPH (Ngày 3 tháng 8 năm 2020), [Bản Hỏi Đáp về thể thao cho Thanh thiếu niên](#) của CDPH (Ngày 3 tháng 8 năm 2020).

Các **quy định** trong tài liệu này là những việc mà Sở Y Tế Công Cộng Hạt Santa Clara *bắt buộc* các trường học phải làm theo khi họ dạy học trực tiếp trở lại. Chỉ có những mục được nêu là "quy định" trong tài liệu này là sẽ phải được áp dụng để các trường có thể tiến hành việc dạy học trực tiếp.

Các **đề nghị** trong tài liệu này là các biện pháp bổ sung mà Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara khuyên các trường áp dụng để bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của học sinh, nhân viên và cộng đồng rộng lớn hơn. Đề nghị từ các viên chức y tế công cộng của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương khác với các pháp lệnh hoặc quy định mà các trường học *phải* theo. Hướng dẫn trong tài liệu này phản ánh phán quyết tốt nhất của Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara về các thực hành mà các trường nên tuân theo, và điều này có tính đến tình trạng và sự cân nhắc của địa phương. Ví dụ, nhiều phần trong bản "[Cùng nhau hợp tác để được mạnh mẽ hơn: Sách Hướng dẫn Mở lại các Trường Công lập của California một cách An toàn](#)" của Bộ Giáo dục California, "[Hướng dẫn Ứng phó với COVID-19 theo ngành: Trường học và các chương trình tại trường học](#)," của CDPH và "[COVID-19 và Khuôn khổ Dạy học Trực tiếp trở lại cho các Trường từ Mẫu Giáo-Lớp 12 ở California, Niên khóa 2020-2021](#)" của CDPH đưa ra hướng dẫn chung cho toàn

tiểu Bang có tình trạng khác nhau đáng kể giữa các vùng.

Cuối cùng **những điều cần nhắc** trong tài liệu này cung cấp các ví dụ cụ thể về cách áp dụng các quy định hoặc đề nghị và các yếu tố mà ban giám hiệu của trường học nên ghi nhớ khi áp dụng. Những điều cần nhắc này không phải là các quy định mà các trường phải tuân theo hoặc thậm chí là các đề nghị mà Quận Hạt yêu cầu các trường áp dụng.

Nguyên tắc hướng dẫn

Một số nguyên tắc chính yếu đã cung cấp thông tin để soạn ra tài liệu này:

1. **Dựa trên bằng chứng và thực tiễn:** Tài liệu này dựa trên đánh giá của nghiên cứu khoa học và dữ liệu dịch tễ học có sẵn về COVID-19. Mặc dù thông tin vẫn còn hạn chế về động lực gây ra lây truyền COVID-19, mức hiệu quả của các tác động khác nhau đến sức khỏe cộng đồng và tác động lâm sàng của COVID-19 đối với trẻ em và thanh thiếu niên, chúng tôi đã sử dụng bằng chứng tốt nhất có sẵn để đưa ra các lời khuyên này. Điều này bao gồm việc đánh giá các tài liệu khoa học được xuất bản, trải nghiệm của các địa bàn khác và lời khuyên của các chuyên gia tại Hoa Kỳ và các nơi khác.

Các quyết định ban đầu về việc đóng cửa trường học do các chuyên gia y tế công cộng trên cả nước đưa ra chủ yếu dựa vào kiến thức và kinh nghiệm về bệnh cúm, một căn bệnh với sự truyền nhiễm tại trường học là yếu tố quan trọng trong việc lây lan bệnh trong toàn cộng đồng. Mặc dù dữ liệu khoa học về COVID-19 vẫn còn hạn chế, các nghiên cứu được công bố cho thấy điều kiện dịch tễ của COVID-19 khác với cúm. Cụ thể, các nghiên cứu cho thấy:

- Tỷ lệ nhiễm COVID-19 ở trẻ em thấp hơn so với người lớn và trẻ nhiễm COVID-19 có nhiều khả năng không thể hiện triệu chứng hoặc có các triệu chứng rất nhẹ so với người lớn.
- Hội chứng viêm siêu hệ ở trẻ em (MIS-C), một tình trạng nghiêm trọng liên quan đến COVID-19, vẫn còn hiếm thấy.
- Trong một số nghiên cứu, trẻ em ít có khả năng là người bị nhiễm đầu tiên trong gia đình, cho thấy rằng sự lây truyền từ trẻ em sang người lớn có thể ít phổ biến hơn so với sự lây truyền từ người lớn sang trẻ em.
- Ở các quốc gia khác, nơi các trường học vẫn mở hoặc gần đây đã mở cửa trở lại, các học sinh bị bệnh chỉ lây cho một ít học sinh khác trong trường, cho thấy rằng sự lây truyền từ trẻ sang trẻ cũng có thể không nhiều như bệnh cúm mùa.
- Dữ liệu mới phát hiện từ các trại hè ở Hoa Kỳ cho thấy rằng sự lây lan trong môi trường trại có thể phổ biến hơn và có thể khác biệt với trường học.
- Phân tích về dữ liệu theo độ tuổi cho thấy những xu hướng này được thấy nhiều hơn ở trẻ nhỏ so với thanh thiếu niên, là những người bị bệnh giống người lớn hơn.

Những phát hiện chốt yếu này có ý nghĩa quan trọng đối với cách chúng ta suy nghĩ về rủi ro lây nhiễm và đóng một vai trò quan trọng trong việc hướng dẫn các lời khuyên của chúng tôi để ngăn ngừa lây truyền trong trường học. Cụ thể, những phát hiện này cho thấy rằng sự lây truyền COVID-19 ở trường học dường như ít hơn so với sự lây truyền của bệnh cúm, rằng sự lây truyền từ người lớn sang trẻ em là nhiều hơn sự lây truyền từ trẻ em sang trẻ em và rủi ro lây truyền ở trẻ nhỏ dường như thấp hơn ở các trẻ lớn hơn.

2. **Cộng tác:** Trong việc soạn thảo ra tài liệu này, chúng tôi cảm ơn sự cộng tác của Sở Giáo Dục Hạt Santa Clara; những câu hỏi và mối quan tâm mà chúng tôi đã nghe được từ giám đốc các học khu, phụ huynh và những người khác; và quan hệ hợp tác của chúng tôi với các viên chức y tế khác và viên chức của các trường học trong Vùng Vịnh San Francisco và trên toàn Tiểu Bang California. Những góp ý mà chúng tôi đã nhận được là vô giá trong việc giúp chúng tôi xem xét nhu cầu giáo dục của học sinh và những hạn chế thực tế mà trường học và gia đình phải đối mặt, đồng thời bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của học sinh, nhân viên và toàn bộ cộng đồng.

3. **Lập lại:** Do tính chất luôn tiến triển của đại dịch COVID-19 và thông tin khoa học mà chúng tôi dự đoán sẽ phát triển trong những tháng tới, chúng tôi nghĩ rằng tài liệu này có thể cần được cập nhật trong tương lai.

4. **Thực tế và thích nghi:** Trong đại dịch chưa từng có này, chúng tôi nhận thấy rằng các trường học phải đối mặt với những hạn chế đáng kể trong hoạt động, phụ huynh và giáo viên có một loạt các quan điểm về việc mở lại các trường học, và bản thân học sinh có nhiều nhu cầu giáo dục và phát triển. Những quan điểm không đồng nhất này đặc biệt rõ ràng khi xem xét phạm vi của sự khác biệt giữa các trường tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông và khả năng đóng cửa một phần hoặc toàn trường (ngắn hạn hoặc dài hạn) trong năm học sắp tới. Do đó, tài liệu này được soạn ra để cung cấp phương hướng rõ ràng trong khi cho phép các trường có được sự linh hoạt dựa trên các hạn chế và khả năng riêng của họ.

Phần 1: Phòng ngừa

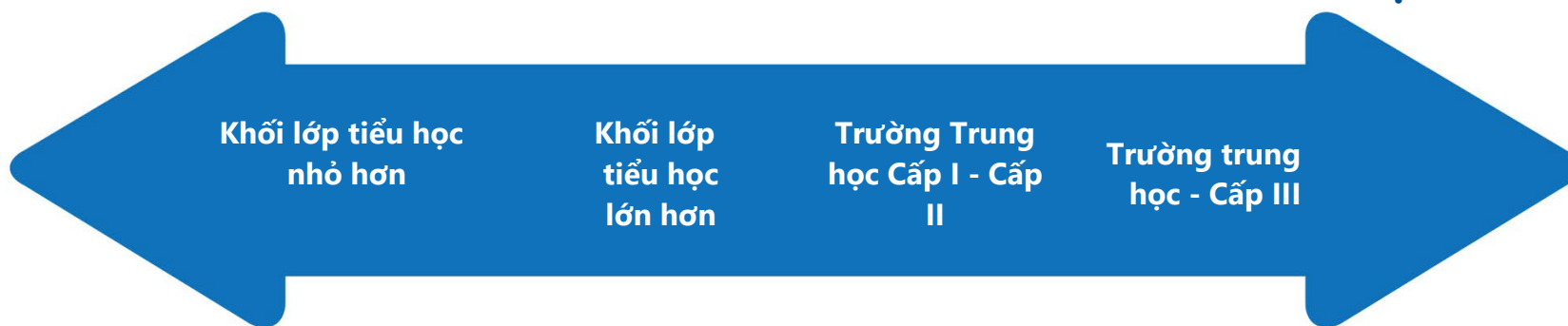
Các sách lược y tế công cộng phổ biến để làm giảm rủi ro lây truyền bệnh ở trường học và các môi trường cộng đồng khác bao gồm: (1) giảm số lượng người tiếp xúc với nhau, (2) giữ khoảng cách thể chất giữa mọi người một cách tối đa, (3) giảm thời gian mọi người ở gần nhau và (4) các biện pháp để làm giảm bớt sự phân tán của các giọt dịch từ đường hô hấp và khí dung (ví dụ: dùng khăn che mặt và che miệng và mũi khi ho và hắt hơi), (5) tiến hành các sinh hoạt ngoài trời, khi có thể, và (6) làm thông gió khi ở trong tòa nhà một cách tối đa. Do sự đóng góp tương đối của từng biện pháp này trong việc làm giảm sự lây lan của COVID-19 vẫn chưa rõ ràng, nên các chuyên gia y tế công cộng thường đề nghị sử dụng tất cả các biện pháp khi có thể.

Các sách lược này có thể dễ hoặc khó thực hiện hơn tùy nhóm tuổi hoặc môi trường. Ví dụ, một trường học có thể bảo đảm rằng học sinh tiểu học tiếp xúc với ít người hơn bằng cách cho học sinh ở trong một lớp học, nhưng học sinh nhỏ có lẽ có ít khả năng luôm đeo khăn che mặt hoặc giữ khoảng cách thể chất trong các sinh hoạt giáo dục và xã hội phù hợp với lứa tuổi. Ngược lại, học sinh trung học gặp nhiều người hơn trong giờ học thông thường nhưng có lẽ có nhiều khả năng giữ khoảng cách thể chất hơn và kiên định trong việc dùng khăn che mặt hơn. (Xem Hình 1) Vì những lý do này, các quy định, đề nghị và suy tính cân nhắc để làm giảm bớt lây truyền bệnh trong khuôn viên trường học nhất thiết phải thay đổi theo nhóm tuổi.

Hình 1. Nguyên tắc tổ chức để ngăn ngừa lây truyền COVID-19 theo nhóm tuổi

**Nguyên tắc tổ chức:
Đoàn nhóm ổn định**

**Nguyên tắc tổ chức:
Giữ khoảng cách với
người khác và đeo
khăn che mặt**



Khó hạn chế việc tiếp xúc gần gũi và đeo khăn che mặt hơn

Dễ duy trì đoàn nhóm ổn định hơn

Nhu cầu cao hơn cho việc dạy học trực tiếp trong nhóm với sự tiếp xúc gần gũi để hỗ trợ phát triển tình cảm và xã hội

Dễ hạn chế việc tiếp xúc gần gũi và đeo khăn che mặt hơn

Khó duy trì đoàn nhóm ổn định

Ít nhu cầu hơn đối với việc giảng dạy trực tiếp và theo nhóm với sự tiếp xúc gần gũi để hỗ trợ phát triển cảm xúc và học tập

A. Giữ khoảng cách an toàn

1. Tổng quát

Quy định

- Thông báo cho tất cả nhân viên và gia đình về các quy định và đề nghị đối với việc giữ khoảng cách với người khác.
- Huấn luyện nhân viên và học sinh về các nguyên tắc giữ khoảng cách an toàn khi ở trong nhà và ngoài trời.
- Niêm yết các bảng chỉ dẫn nhắc nhở học sinh và nhân viên về việc giữ khoảng cách với nhau tại các địa điểm nổi bật trong mỗi khuôn viên trường học và dọc theo các tuyến đường đi bộ hoặc xe đạp thông dụng đến trường.
- Chỉ cho phép khách và tình nguyện viên cần thiết vào khuôn viên trường và giới hạn số học sinh và nhân viên tiếp xúc với họ.
- Đối với các tổ chức bên ngoài sử dụng các cơ sở của nhà trường ngoài giờ học, bắt buộc họ phải tuân theo tất cả các biện pháp giữ an toàn và bảo vệ sức khỏe cần thiết.
- Bảo đảm việc nhân viên duy trì khoảng cách từ sáu feet trở lên với người khác và với các người khách viếng thăm trường và tình nguyện viên trong khuôn viên trường học.

Đề nghị

- Làm dấu trên mặt đất để tạo khoảng cách từ sáu feet trở lên tại tất cả các điểm vào và ra của trường, giá/lồng xe đạp, lối đi bộ gần trường, trong lớp học và những nơi khác trong trường, nơi học sinh hoặc nhân viên có thể tập hợp hoặc xếp hàng.
- Xem lại các kế hoạch khẩn cấp và các cuộc tập dợt cho trường hợp khẩn cấp để bao gồm việc tạo khoảng cách an toàn giữa mọi người, ở mức độ khả thi, trong các sự kiện như vậy.

2. Giờ đến và rời khỏi trường

Quy định

- Giảm bớt sự tiếp xúc gần gũi giữa học sinh, nhân viên, gia đình và những người khác khi đến và rời khỏi trường qua các phương pháp sau:
 - Sử dụng nhiều lối vào và lối ra được giám sát một cách thích hợp ở mức có thể để giảm bớt có đông người tại các điểm ra vào.
 - Chỉ định các lối để đi vào và đi ra.¹
 - Hướng dẫn người lái xe ở trong xe của họ, khi có thể, lúc đưa hoặc đón học sinh. Khi cần đưa hoặc đón trẻ trực tiếp, chỉ một phụ huynh hoặc người chăm sóc duy nhất nên vào bên trong cơ sở để đón hoặc đưa trẻ đó.
 - Đánh dấu các khoảng trống cách nhau sáu feet để người lớn sử dụng khi chờ đưa đón học sinh ở bên ngoài nếu họ đến trường bằng cách đi bộ, đi xe đạp, hoặc các phương tiện giao thông khác.
 - Bắt buộc người lớn nào vào khuôn viên trường đưa đón trẻ trực tiếp cũng phải đeo khăn che mặt.
 - Giám sát để học sinh không tụ tập đông đảo trong giờ đến và rời khỏi trường.

Đề nghị

- Chặn mỗi chỗ đậu kế bên một chỗ trống (hoặc hạn chế sự tiếp xúc gần gũi giữa mọi người) tại các khu vực đậu dành riêng cho xe đạp, xe tay ga và ván trượt.
- Huấn luyện các nhân viên tuần tra giữ an toàn và nhân viên hỗ trợ học sinh băng qua đường để họ khuyến khích học sinh và những người đi kèm với các em có hành vi an toàn, chẳng hạn như đeo khăn che mặt và đứng cách xa những người khác sáu feet khi đi đến trường.

Cần nhắc

- Nếu số lượng học sinh trở thành đông đúc trong giờ đến hoặc rời khỏi trường, hãy tính đến việc làm chệnh lệch giờ đến hoặc rời khỏi trường và thiết lập nhiều địa điểm đón và đưa học sinh để giữ khoảng cách giữa mọi người một cách tối đa trong khi làm giảm bớt các khó khăn về giờ giấc cho học sinh và gia đình.
- Thêm giá đỡ xe đạp để hỗ trợ người đi xe đạp trong việc duy trì khoảng cách với nhau.

¹ Trường học nên chỉ định các lối đi vào và ra cho những người đến hoặc rời khỏi trường bằng cách đi bộ, đi xe đạp, đi xe tay ga, trượt ván, xe lăn, hoặc xe hơi.

3. Lớp học

Quy định

- Trường tiểu học
 - Bảo đảm việc học sinh và nhân viên tiếp tục ở trong các đoàn nhóm lớp học ổn định bằng cách có cùng các học sinh và giáo viên hoặc nhân viên như nhau cho nguyên ngày học.² Học sinh không nên trà trộn với các đoàn nhóm ổn định của lớp học khác.
 - Giữ khoảng cách giữa các bàn học, lý tưởng là sáu feet trở lên một cách tối đa khi có thể.
- Trường trung học đệ nhất và đệ nhị cấp
 - Đặt các bàn học cách nhau ít nhất sáu feet.
- Tất cả các trường học
 - Lớp học nên có càng ít học sinh càng tốt.
 - Dời bàn của giáo viên và nhân viên xa bàn học sinh ít nhất sáu feet để làm giảm bớt việc lây truyền bệnh từ người lớn sang trẻ em.
 - Xếp chỗ ngồi ổn định cho học sinh để việc tiếp xúc gần gũi trong lớp học được giảm thiểu và dễ dàng xác định.

Đề nghị

- Trường tiểu học
 - Ưu tiên việc có các đoàn nhóm ổn định trong lớp học hơn việc giữ khoảng cách giữa mọi người hoặc đeo khăn che mặt cho khối lớp 2 trở xuống. Với các nhu cầu giao tiếp và học tập của lứa tuổi này, việc giữ khoảng cách và đeo khăn che mặt có thể là điều khó áp dụng cho các em. Do đó, nghiêm ngặt duy trì đoàn nhóm ổn định cho mỗi lớp, nghĩa là giảm bớt tổng số người tiếp xúc với nhau, là cơ chế chính để làm giảm rủi ro lây nhiễm.
- Trường trung học cấp 1 và trung học cấp 2, cấp 3
 - Thiết lập các đoàn nhóm ổn định trong lớp học cho cả ngày học, nếu khả thi.
- Trong mọi môi trường

²Tuy nhiên, (1) học sinh khuyết tật và nhân viên cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan có thể luân phiên vào các lớp học giáo dục phổ thông trong một phần thời gian trong ngày, miễn là nhân viên đó duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet với mọi người trong nhóm, ngoài trừ học sinh nhận dịch vụ, (2) học sinh khuyết tật có thể dành một phần thời gian trong ngày để tham gia với một đoàn nhóm riêng biệt để nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt, (3) giáo viên chuyên môn có thể luân phiên vào các lớp học để dạy môn học (ví dụ, môn nghệ thuật hoặc âm nhạc), miễn là họ duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet với mọi người trong nhóm và (4) giáo viên dạy thể có thể dạy thay cho các giáo viên vắng mặt, miễn là các giáo viên dạy thể duy trì khoảng cách ít nhất 6 feet với mọi người trong nhóm. Các trường học nên giảm bớt số người tiếp xúc gần gũi với học sinh khuyết tật và nhân viên làm việc với những học sinh đó, cho dù là khi các em luân phiên vào lớp học giáo dục phổ thông hay tham gia một đoàn nhóm khác để nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt. Nếu có thể, các trường học nên hạn chế số đoàn nhóm ổn định tiếp xúc với giáo viên dạy thể bằng cách chỉ định cùng một giáo viên dạy thể cho cùng một trường.

- Các trường học nên dời việc giảng dạy và sinh hoạt ra ngoài trời ở mức tối đa để tạo điều kiện cho học sinh có khoảng cách lớn hơn với nhau và phân tán các giọt dịch có chứa siêu vi khuẩn.
- Huấn luyện nhân viên và học sinh duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet với nhau càng nhiều càng tốt.
- Thông gió thêm bằng cách gia tăng việc lưu thông không khí ngoài trời (ví dụ, bằng cách mở cửa sổ có thể mở được) hoặc sử dụng các bộ lọc không khí hiệu quả cao và gia tăng tốc độ thông gió.³
- Giảm số lượng đồ nội thất và thiết bị trong lớp học để tạo điều kiện giữ khoảng cách và giảm số lượng bề mặt thường được chạm vào.
- Bàn học sinh nên quay về cùng hướng (và không đối diện nhau) để giảm bớt rủi ro lây truyền bệnh tật, nếu có thể.
- Bảo đảm có đầy đủ vật dụng để làm giảm bớt việc chia sẻ các vật liệu thường được chạm vào (dụng cụ nghệ thuật, thiết bị, thiết bị điện tử, v.v.) ở mức độ có thể thực hiện hoặc chỉ cho một nhóm học sinh sử dụng vật tư và thiết bị một lúc rồi làm sạch và khử trùng sau mỗi lần sử dụng.
- Tách riêng đồ đạc của mỗi học sinh để học sinh không tiếp xúc với đồ của học sinh khác.
- Nếu trường xếp học sinh vào đoàn nhóm ổn định, hãy dựa theo mối quan hệ giữa các em như được biết bên ngoài trường học, trong phạm vi khả thi. Ví dụ, nếu một số học sinh tham gia cùng một chương trình ngoài giờ học, hãy xếp các em vào cùng một đoàn nhóm ổn định ở trường.

Cần nhắc

- Đặt các dấu hiệu trên sàn lớp để tạo điều kiện cho việc giữ khoảng cách giữa mọi người.
- Đối với trường trung học cấp 1 và trung học cấp 2, 3, hãy thiết lập các đoàn nhóm học sinh ổn định cho mỗi lớp bằng cách để các giáo viên luân phiên nhau vào lớp để dạy các môn học khác nhau.
- Các trường nên tính đến việc hạn chế số giáo viên có mặt tại lớp với mỗi đoàn nhóm, chẳng hạn như yêu cầu các giáo viên chuyên môn dạy học trực tuyến.

³ Gia tăng việc lưu thông không khí ngoài trời càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào, ngoại trừ khi làm như vậy sẽ gây rủi ro về sức khỏe hoặc an toàn cho những người trong cơ sở (ví dụ, làm phấn hoa hoặc khói thuốc bay vào nhà hoặc làm các triệu chứng hen suyễn trầm trọng hơn). Nếu việc mở các cửa sổ gây rủi ro về an toàn hoặc sức khỏe, hãy cho lọc không khí trong các hệ thống HVAC một cách tối đa (lý tưởng là tấm lọc bụi từ loại MERV 13 trở lên).

4. Môi trường ngoài lớp học

Quy định

- Phòng nghỉ của nhân viên, văn phòng và không gian làm việc: Không cho phép nhân viên ăn uống hoặc tụ tập ở bên trong nhà, chẳng hạn như phòng nghỉ và phòng làm việc. Nói chung, không được quá 1 nhân viên cho mỗi 250 feet vuông không gian bên trong nhà, như được mô tả trong Lệnh Giảm thiểu Rủi ro ngày 2 tháng 7 của Viên Chức Sở Y Tế, áp dụng cho tất cả các cơ sở trong Quận Hạt.

Đề nghị

- Phòng vệ sinh: Xếp đặt giờ chênh lệch khi sử dụng phòng vệ sinh của các nhóm học sinh khi có thể được và/hoặc chỉ định các nhóm học sinh cụ thể sử dụng các phòng vệ sinh nhất định.
- Thư viện: Xếp đặt giờ chênh lệch khi sử dụng thư viện của các nhóm.
- Nhà ăn "cafeteria": Phục vụ bữa ăn trong lớp học hoặc ngoài trời, thay vì trong cafeteria hoặc phòng ăn theo nhóm, ở những nơi có thể làm được.
- Giáo dục thể chất, Sân chơi và Giờ giải lao:
 - Tiến hành các sinh hoạt ngoài trời khi có thể, với khoảng cách phù hợp giữa các đoàn nhóm, đến mức tối đa.
 - Suy tính về việc cho sinh hoạt ngoài trời ở các khu vực riêng biệt được chỉ định theo lớp và/hoặc chênh lệch nhau trong suốt cả ngày. Đặt các điểm đánh dấu trên sân chơi để tạo điều kiện giữ khoảng cách giữa các đoàn nhóm ổn định. Hướng dẫn những người giám sát sân chơi tách biệt các đoàn nhóm ổn định khác nhau khi có thể.
 - Hạn chế sử dụng các thiết bị sân chơi chung để có được các sinh hoạt thể chất đòi hỏi ít tiếp xúc với các bề mặt và cho phép khoảng cách vật lý lớn hơn.
 - Phải đeo khăn che mặt trong lớp tập thể dục và huấn luyện hoặc giáo dục thể chất bên trong nhà. Các sinh hoạt cần sự vận động mạnh nên được tiến hành ở ngoài trời trong lúc mọi người vẫn giữ khoảng cách với nhau mà không cần đeo khăn che mặt. Các việc vận động bên trong nhà phải là những hoạt động không cần gắng sức nhiều và có thể làm trong khi đeo khăn che mặt. Học sinh nên nghỉ tập thể dục nếu có biểu hiện khó thở và nên thay khăn che mặt nếu khăn ướt dính vào mặt học sinh và cản trở hô hấp.
 - Yêu cầu người giám sát sân chơi vào giờ giải lao mang theo bộ dụng cụ sơ cứu, bao gồm nước khử trùng tay, khăn che mặt và bao tay.
- Tủ khóa: Giảm bớt việc sử dụng tủ khóa để tránh việc trà trộn và tụ tập không cần thiết của học sinh ở hành lang.
- Hành lang: Giảm bớt việc di chuyển tập thể qua hành lang càng nhiều càng tốt. Ví dụ, có thêm lối vào và ra khỏi trường, Xếp đặt giờ chênh lệch khi chuyển lớp khi cần thiết hoặc khi các học sinh không thể ở trong một phòng, và thiết lập các khu vực đi lại/lối đi một chiều được chỉ định.
- Phòng nghỉ của nhân viên:
 - Tính đến việc đóng cửa các phòng nghỉ và cấm nhân viên ăn uống với nhau trong phòng nghỉ.

- Khuyến khích hoặc yêu cầu nhân viên dùng bữa ở ngoài trời hoặc trong không gian rộng thoáng.
- Văn phòng trường học:
 - Bố trí các trạm làm việc của nhân viên cách nhau ít nhất sáu feet.
 - Cân nhắc việc dàn xếp lại không gian làm việc để ngăn ngừa rủi ro lây truyền bệnh.
 - Đánh dấu trên mặt sàn để nhắc nhở học sinh/nhân viên giữ khoảng cách an toàn với nhau.
 - Thông gió thêm bằng cách gia tăng sự lưu thông không khí ngoài trời (ví dụ, bằng cách mở cửa sổ có thể mở được) hoặc sử dụng các bộ lọc không khí hiệu quả cao và gia tăng tốc độ thông gió.⁴

5. Phương tiện đưa đón tại trường

Quy định

- Yêu cầu gia đình kiểm tra học sinh để tìm các triệu chứng COVID-19 trước khi các em lên xe buýt/xe van của trường.
- Phải có khoảng cách ít nhất sáu feet giữa người lái xe buýt/xe van và học sinh khi ngồi. Điều này có thể gồm cả việc sử dụng bức vách ngăn các chỗ ngồi hoặc đánh dấu (ví dụ: hình dán trên sàn, băng keo màu hoặc các dấu hiệu để chỉ cho học sinh nơi không nên ngồi hoặc đứng gần người lái xe buýt).
- Tài xế xe buýt/xe van và học sinh phải luôn luôn đeo khăn che mặt trong khi chờ đợi và đi xe buýt/xe van.
- Giữ khoảng cách giữa các học sinh trên xe buýt/xe van bằng cách giới hạn chỗ ngồi một cách tối đa khi có thể (ví dụ: xen kẽ một hàng ghế trống giữa các hàng ghế được sử dụng).
- Học sinh sống cùng một gia đình và/hoặc cùng một lớp học nên được hướng dẫn ngồi cùng nhau khi có thể để làm giảm bớt lây nhiễm sang người tiếp xúc mới.
- Xe buýt/xe van nên được làm sạch và khử trùng hàng ngày và sau khi vận chuyển người có thể hiện các triệu chứng COVID-19.
- Những ai đi bộ hoặc đi xe đạp đến trường học nên duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet với nhau.

Đề nghị

- Tăng cường việc thông gió trên xe buýt/xe van bằng cách mở bất kỳ cửa sổ nào có thể mở được, ở mức độ lớn nhất có thể.

⁴ Gia tăng việc lưu thông không khí ngoài trời càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào, ngoại trừ khi làm như vậy sẽ gây rủi ro về sức khỏe hoặc an toàn cho người trong cơ sở (ví dụ, làm phấn hoa hoặc khói thuốc bay vào nhà hoặc làm các triệu chứng hen suyễn trầm trọng hơn). Nếu việc mở các cửa sổ gây rủi ro về an toàn hoặc sức khỏe, hãy dùng các hệ thống HVAC để lọc không khí một cách tối đa (lý tưởng là tấm lọc bụi từ loại MERV 13 trở lên).

- Cung cấp cho tài xế xe buýt/xe van thêm khăn che mặt khi học sinh làm mất hoặc quên mang theo khăn che mặt.
- Cung cấp cho tài xế xe buýt/xe van khăn lau khử trùng và bao tay dùng một lần để khử trùng các bề mặt thường xuyên chạm vào trong ngày.
- Khuyến khích các gia đình và nhân viên chỉ đi chung xe với người trong đoàn nhóm ổn định của họ, đeo khăn che mặt khi đi chung xe và mở cửa sổ trong khi đi chung xe để cho lưu thông không khí ra bên ngoài một cách tối đa khi có thể.

Cần nhắc

- Giữ khoảng cách một cách tối đa giữa các học sinh tại các điểm dừng xe buýt bằng cách đặt các dấu hiệu trên mặt đất tại các điểm dừng xe buýt.

B. Biện pháp giữ vệ sinh

1. Khăn che mặt⁵

Quy định

- Giáo viên và nhân viên
 - Tất cả các người lớn lúc nào cũng phải đeo khăn che mặt khi ở trong trường, trừ khi ăn hoặc uống.
 - Các nhân viên được miễn theo quy định này là những người cần sự bảo vệ về hô hấp theo tiêu chuẩn Cal/OSHA.
 - Nhân viên nào không thể đeo khăn che mặt vì lý do sức khỏe sẽ không được giao nhiệm vụ cần có tiếp xúc gần gũi với học sinh hoặc nhân viên khác.
- Học sinh
 - Tất cả các học sinh (lớp mẫu giáo chuyển tiếp đến lớp 12) bắt buộc phải đeo khăn che mặt:
 - khi đến và khi rời khỏi khuôn viên trường học;
 - ở khu vực bên ngoài lớp học (ngoại trừ khi ăn, uống, hoặc tham gia vào một hoạt động thể chất cần phải gắng sức);⁶
 - trong khi chờ đợi hoặc khi đi xe buýt.
 - Học sinh thuộc khối lớp 2 trở xuống sẽ được khuyến khích đeo khăn che mặt trong đoàn nhóm ổn định của các em.
 - Học sinh trong khối lớp 3 trở lên sẽ phải đeo khăn che mặt khi ở trong lớp, ngay cả khi các em đang ở trong một đoàn nhóm lớp học ổn định.
 - Học sinh được miễn theo quy định đeo khăn che mặt gồm có: (1) học sinh khó thở hoặc bất tỉnh, mất khả năng hoặc không thể gỡ khăn che mặt mà không có sự trợ giúp và (2) học sinh có nhu cầu đặc biệt không chịu nổi khăn che mặt.
- Niêm yết các bản hướng dẫn ở khu vực dễ thấy để nhắc nhở học sinh và nhân viên về (1) khi và nơi nào cần phải đeo khăn che mặt và (2) sử dụng khăn che mặt đúng cách.
- Truyền đạt cho tất cả nhân viên và gia đình về những kỳ vọng đối với việc đeo khăn che mặt ở trường và cách giặt khăn che mặt.
- Dạy học sinh, đặc biệt là học sinh tiểu học, về lý do và việc đeo khăn che mặt đúng cách.

⁵ Để biết thông tin về các loại khăn che mặt thích hợp, vui lòng xem hướng dẫn của CDC, "Cách chọn, đeo và làm sạch khẩu trang của bạn" (cập nhật ngày 27 tháng 8 năm 2020), có tại:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/about-face-coverings.html>.

⁶ Nếu học sinh tiểu học ở ngoài lớp học chỉ ở với các thành viên trong đoàn hệ ổn định của các em, thì sẽ không cần khăn vải che mặt.

Đề nghị

- Không buộc học sinh phải ra khỏi lớp nếu thỉnh thoảng các em không đeo khăn che mặt, hoặc nếu có một vài học sinh trong lớp luôn không thể đeo khăn che mặt, những khi bắt buộc phải đeo. Một gia tăng rủi ro lây truyền nhỏ không đủ thuyết phục cho việc buộc học sinh phải ra khỏi lớp, nhưng học sinh không đeo khăn che mặt nên duy trì khoảng cách với người khác đến mức khả thi.
- Nếu học sinh hoặc nhân viên nào gặp khó khăn khi đeo khăn che mặt, hãy cho phép người đó gỡ khăn che mặt ra trong một khoảng thời gian ngắn. Đối với trẻ từ khối lớp 2 lớp trở xuống, hãy tính việc sắp xếp thời gian trong ngày khi không cần che mặt, miễn là học sinh ở bên ngoài và sẽ chỉ giao tiếp với người trong đoàn nhóm học ổn định của các em.
- Cung cấp khăn che mặt cho học sinh và nhân viên bị mất hoặc quên mang theo khăn đến trường.
- Tắm chắn mặt không nên được dùng thế khăn che mặt vì không hoàn toàn hữu hiệu trong việc làm giảm bớt sự lây lan của các giọt dịch từ hơi thở sang người khác. Tuy nhiên, giáo viên và các nhân viên khác cũng nên nghĩ đến việc dùng tấm che mặt cùng với khăn che mặt khi ở trong lớp học để làm giảm bớt rủi ro lây truyền bệnh.
- Giáo viên có thể cân nhắc việc dùng tấm che mặt có phần che miệng trong suốt khi giảng dạy ngữ âm hoặc tấm che mặt có miếng che kín thích hợp (miếng vải che gắn liền với mép dưới của tấm chắn và được nhét vào cổ áo), để học sinh có thể nhìn thấy miệng của giáo viên và khi giáo viên tiếp xúc với học sinh khiếm thính hoặc học sinh khuyết tật và khi khăn che mặt tạo khó khăn cho việc truyền đạt lời nói.
- Trừ khi được quy định cụ thể trong tài liệu này, học sinh và nhân viên nên dùng khăn che mặt bất cứ khi nào cần thiết. Khẩu trang y tế, chẳng hạn như khẩu trang N95 và khẩu trang phẫu thuật, không nên được công chúng sử dụng vì chúng ta đang thiếu khẩu trang y tế toàn cầu và các chuyên gia y tế đang cần. Tuy nhiên, các trường học có thể cung cấp khẩu trang dùng một lần hiện có trong kho, bao gồm khẩu trang N95 và khẩu trang phẫu thuật, cho học sinh và nhân viên nếu không có sẵn khăn vải che mặt tái sử dụng.

2. Rửa tay và các biện pháp vệ sinh khác

Quy định

- Dạy và nhắc nhở phải rửa tay đúng cách, tránh tiếp xúc với mắt, mũi và miệng, và che miệng khi ho và hắt hơi.
- Niêm yết các bản thông báo ở nơi dễ thấy để nhắc nhở học sinh và nhân viên về các việc rửa tay và che miệng và mũi đúng cách khi ho và hắt hơi và các biện pháp phòng ngừa khác.
- Bảo đảm là có đầy đủ vật tư để hỗ trợ việc giữ vệ sinh lành mạnh, bao gồm xà phòng, khăn giấy, thùng rác không phải chạm vào, khăn che mặt và nước khử trùng tay (với ít nhất 60% cồn ethyl) cho nhân viên và học sinh có thể sử dụng chất khử trùng tay một cách an toàn.
- Giảm bớt một cách tối đa việc chia sẻ vật tư và thiết bị giữa nhân viên và học sinh. Khi các đồ vật phải được dùng chung, hãy làm sạch và khử trùng các đồ vật đó sau mỗi lần sử dụng.
- Giảm bớt sự tiếp xúc của nhân viên và học sinh với các bề mặt thường được chạm vào (ví dụ: mở cửa của tòa nhà hoặc cửa phòng, đặc biệt là vào lúc mọi người đến và rời khỏi trường).

Đề nghị

- Làm gương, thực hành và giám sát việc rửa tay, đặc biệt là đối với các khối lớp nhỏ hơn.
- Tạo thói quen để học sinh rửa tay hoặc sử dụng nước khử trùng tay khi vừa đến trường; sau khi sử dụng phòng vệ sinh; sau khi chơi bên ngoài và trở lại lớp học; trước và sau khi ăn; và sau khi ho hoặc hắt hơi.
- Yêu cầu học sinh và nhân viên rửa tay vào các giờ chệnh lệch để giảm bớt việc tụ tập xung quanh các trạm rửa tay và khử trùng tay.
- Việc rửa tay đúng cách có hiệu quả hơn trong việc ngăn ngừa lây truyền, nhưng chất khử trùng tay là một biện pháp thay thế chấp nhận được nếu không thể rửa tay.
- Cung cấp nước khử trùng tay trong mỗi lớp học, tại các nơi bên trong nhà được học sinh hoặc nhân viên sử dụng, tại các lối vào/lối ra tòa nhà, và tại các địa điểm được chỉ định là nơi ăn uống cho học sinh hoặc nhân viên.
 - Học sinh dưới 9 tuổi chỉ nên sử dụng chất khử trùng tay dưới sự giám sát của người lớn.
- Ngừng hoặc sửa đổi cách sử dụng các công cụ hoặc sinh hoạt cần có sự dùng chung hoặc tiếp xúc với đồ vật. Ví dụ, hãy nghĩ đến việc ngừng sử dụng trạm phun nước uống và lắp đặt các máy rót nước uống vào bình; khuyến khích sử dụng các chai nước tái sử dụng.

Cần nhắc

- Nghĩ đến việc lắp đặt thêm các trạm rửa tay tạm thời tại tất cả các lối vào trường và gần các lớp học để làm giảm bớt việc đi lại và tụ tập trong phòng vệ sinh.

C. Vệ sinh và bảo trì

Quy định

- Ít nhất là hàng ngày, và thường xuyên hơn nếu có thể, hãy làm sạch và khử trùng các bề mặt cứng thường được chạm vào (ví dụ: bàn ăn, bàn học, ghế, tay nắm cửa, nút bật đèn, điện thoại, máy sao/fax, bề mặt trong phòng vệ sinh (bồn cầu, mặt bàn, vòi nước), trạm phun nước uống, và thiết bị sân chơi) và các đồ vật dùng chung (đồ chơi, trò chơi, dụng cụ nghệ thuật, sách) theo hướng dẫn của CDC. Xem:
 - [Làm sạch và khử trùng cơ sở của quý vị](#)
 - [Hướng dẫn làm sạch và khử trùng không gian công cộng, nơi làm việc, doanh nghiệp, trường học và nhà ở để mở cửa lại](#)

Đề nghị

- Khi chọn các sản phẩm làm sạch, hãy sử dụng những sản phẩm được phê duyệt cho việc sử dụng chống lại COVID-19 trong danh sách "N" được phê duyệt của Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) và làm theo hướng dẫn cách dùng sản phẩm. Chọn các thành phần an toàn hơn cho hen suyễn (hydro peroxide, axit citric hoặc axit lactic) khi có thể và tránh các sản phẩm trộn các thành phần này với axit peroxyacetic (paracetic), natri hypochlorite (thuốc tẩy) hoặc các hợp chất amoni bậc bốn, có thể làm bệnh hen suyễn nặng hơn.
- Hướng dẫn nhân viên về lời chỉ dẫn của nhà sản xuất, các yêu cầu của Cal/OSHA để sử dụng an toàn và theo yêu cầu của Đạo luật Trường học Lành mạnh, nếu có áp dụng.
- Hãy nhớ làm thoáng không khí đúng cách trong quá trình làm sạch và khử trùng. Đưa khí trong lành từ ngoài trời vào trong nhà càng nhiều càng tốt, ví dụ, bằng cách mở các cửa sổ ở nếu có thể. Khi làm sạch, làm thoáng không gian đó trước khi học sinh đến; soạn kế hoạch làm vệ sinh kỹ lưỡng khi học sinh không có mặt. Nếu sử dụng máy điều hòa, hãy sử dụng cài đặt mang lại không khí trong lành. Thay thế và kiểm tra tấm lọc không khí và hệ thống lọc để bảo đảm chất lượng không khí tối ưu.
- Bảo đảm rằng tất cả các hệ thống nước đều an toàn để sử dụng sau thời gian dài tắt máy để làm giảm bớt rủi ro bị bệnh Legionnaires và các bệnh truyền qua đường nước khác.
- Sau khi có người bị bệnh, hãy giới hạn việc vào các khu vực đã được người bệnh sử dụng (ví dụ: bàn của học sinh hoặc văn phòng của nhân viên) cho đến khi được làm sạch và khử trùng.

Cần nhắc

- Hạn chế sử dụng các vật dụng khó làm sạch và khử trùng.
- Soạn lịch trình làm sạch và khử trùng để tránh sử dụng các sản phẩm làm sạch dưới mức và quá mức.

D. Dịch vụ ăn uống

Quy định

- Tham khảo Phần Giữ Khoảng cách ở trên để biết các quy định về việc giữ khoảng cách giữa mọi người trong các cafeteria và khu vực phục vụ ăn uống.
- Áp dụng tất cả các yêu cầu do Sở Sức khỏe Môi trường của Quận Hạt ban hành để ngăn chặn COVID-19 lây truyền trong các cơ sở phục vụ ăn uống.

Đề nghị

- Phục vụ các bữa ăn trong lớp học hoặc ngoài trời thay vì trong cafeteria hoặc phòng ăn theo nhóm, khi có thể. Phục vụ các phần ăn trên đĩa riêng hoặc trong gói riêng. Tránh chia sẻ thực phẩm, dụng cụ ăn, và các bữa ăn tự chọn "buffet" hoặc kiểu gia đình.

E. Các môn học tự chọn, sinh hoạt ngoại khóa, thể thao và các sự kiện của trường

1. Các môn học tự chọn và sinh hoạt ngoại khóa

Quy định

- Không cho phép dạy các môn học tự chọn và các sinh hoạt ngoại khóa nếu mọi người không thể giữ khoảng cách với nhau (ít nhất sáu feet) và không thể luôn luôn đeo khăn che mặt.
- Không cho phép tổ chức các sinh hoạt tạo khí dung, bao gồm cả nhóm đồng ca, ban nhạc và các sinh hoạt cổ vũ bằng giọng nói (cổ vũ và hò reo) vì sẽ gia tăng rủi ro truyền bệnh.

Cân nhắc

- Xem xét liệu các sinh hoạt ngoại khóa có thể được tiến hành ngoài trời hoặc trực tuyến (ví dụ, phát sóng từ xa các buổi tập luyện và biểu diễn âm nhạc và sân khấu) hoặc trong một đoàn nhóm lớp học ổn định.
- Các sinh hoạt trực tiếp của nhóm đồng ca, ban nhạc và nhóm cổ vũ có thể được tiến hành nếu không bao gồm các sinh hoạt tạo khí dung như ca, chơi nhạc cụ gió, cổ vũ hoặc hò reo. Giờ học trực tiếp tại lớp có thể được sử dụng cho các sinh hoạt không tạo ra khí dung, chẳng hạn như học hỏi về nhịp điệu, lý thuyết âm nhạc, lịch sử âm nhạc, sáng tác nhạc và phân tích.

2. Điền kinh

Điền kinh tại trường chỉ có thể diễn ra tuân theo bản thông báo ngày 3 tháng 8 năm 2020 của CDPH về [hỏi đáp về các môn thể thao cho thanh thiếu niên](#).

3. Sự kiện của trường

Quy định

- Trường tiểu học:
 - Các chuyến đi dã ngoại, hội nghị và các cuộc tụ họp khác sẽ được cho phép nếu (1) học sinh của các đoàn nhóm lớp khác nhau không trà trộn với nhau và (2) các đoàn nhóm lớp học cách nhau ít nhất 25 feet.
- Trường trung học đệ nhất và đệ nhị cấp:
 - Các chuyến đi dã ngoại, hội nghị và các cuộc tụ họp khác được cho phép khi tuân theo quy định áp dụng cho các cuộc tụ họp trong cộng đồng.
- Tại tất cả các trường:
 - Việc tham dự các sự kiện của trường chỉ nên dành cho học sinh và nhân viên hoặc những người tham gia vào cuộc biểu diễn (không được có khách).

Đề nghị

- Giữ số lượng các sự kiện trường học có thể được tổ chức trực tuyến hoặc bên ngoài trời một cách tối đa.
- Các sự kiện liên quan đến khách giao tiếp với nhân viên hoặc học sinh tại trường học nên được giảm bớt.

F. Các biện pháp bổ sung để giữ an toàn cho các giáo viên và nhân viên khác

Phần này tóm tắt nhiều quy định, đề nghị và cân nhắc chính để bảo vệ cả nhân viên và học sinh, cũng như các yêu cầu và đề nghị bổ sung cụ thể để làm giảm rủi ro lây truyền cho các giáo viên và nhân viên khác.

Quy định

- Hạn chế khách đến trường, giữ khoảng cách giữa các nhân viên cũng như giữa nhân viên và học sinh một cách tối đa, không cho phép nhân viên ăn cùng nhau trong phòng nghỉ, như được mô tả chi tiết hơn ở những nơi khác trong Phần 1 của tài liệu này.
- Tất cả học sinh và nhân viên phải được kiểm tra các triệu chứng hàng ngày, như được mô tả trong Phần 2 của tài liệu này.
- Tiến hành tất cả các cuộc họp nhân viên, huấn luyện và giáo dục chuyên môn, và các hoạt động khác liên quan đến nhân viên qua video hoặc hội nghị qua điện thoại. Nếu cần thiết phải tham dự trực tiếp, hãy tiến hành các sinh hoạt đó ngoài trời, nếu có thể được và với khoảng cách đầy đủ giữa mọi người.
- Các nhân viên phải duy trì khoảng cách với nhau từ sáu feet trở lên khi ở trong trường học như được mô tả trong Phần 1.A.1 của tài liệu này.
- Áp dụng các quy trình để bảo đảm nhân viên có thể duy trì khoảng cách từ 6 feet trở lên với mọi người khác và tình nguyện viên cần thiết như được mô tả trong Phần 1.A.1 của tài liệu này.
- Huấn luyện đầy đủ và cung cấp các thiết bị bảo hộ cá nhân để bảo vệ nhân viên làm vệ sinh, là những người sẽ làm sạch và khử trùng các khu vực mà người bệnh sử dụng. Để làm giảm rủi ro tiếp xúc lây nhiễm, hãy chờ 24 giờ trước khi quý vị [làm sạch và khử trùng](#). Nếu không thể chờ cho đến hết 24 giờ thì hãy chờ đến mức tối đa nào có thể làm được.
- Yêu cầu học sinh và nhân viên đi xét nghiệm càng sớm càng tốt sau khi họ bắt đầu có một hoặc nhiều triệu chứng COVID-19 hoặc nếu một trong những thành viên trong gia đình hoặc những người đã tiếp xúc gần gũi với họ mà không thuộc gia đình của họ đã có kết quả dương tính với COVID-19.

Đề nghị

- Phòng nghỉ/bữa ăn của nhân viên:
 - Tính đến việc đóng phòng nghỉ hoặc giới hạn số nhân viên có thể ở trong phòng nghỉ tại một thời điểm nhất định (đặc biệt là các phòng nhỏ) để có được khoảng cách giữa mọi người.
 - Khuyến khích hoặc yêu cầu nhân viên dùng bữa ở ngoài trời hoặc trong không gian rộng thoáng.
- Văn phòng của trường học:
 - Bố trí không gian làm việc của nhân viên sao cho các nhân viên cách nhau ít nhất sáu feet.
 - Xem xét việc tổ chức lại các không gian làm việc để ngăn ngừa rủi ro lây truyền (ví dụ: bố trí nhân viên ở xa nhau trong các không gian làm việc chung).
 - Đánh dấu trên mặt sàn để nhắc nhở học sinh/nhân viên giữ khoảng cách an toàn với nhau.

- Làm thông gió thêm bằng cách gia tăng lưu thông không khí ngoài trời (ví dụ, bằng cách mở các cửa sổ có thể mở được) hoặc sử dụng các bộ lọc không khí có nhiều hiệu quả và gia tăng tốc độ thông gió.⁷
- Thiết bị cho tài xế xe buýt:
 - Cung cấp cho tài xế xe buýt thêm khăn che mặt cho học sinh lỡ làm mất hoặc quên mang theo.
 - Cung cấp cho tài xế xe buýt khăn lau khử trùng và bao tay dùng một lần để khử trùng các bề mặt thường xuyên chạm vào trong ngày.
- Thiết bị cho nhân viên văn phòng:
 - Lắp đặt các tấm chắn, chẳng hạn như cửa sổ kính hoặc tấm chắn bằng nhựa trong, trong văn phòng của trường để ngăn cách nhân viên với khách và tình nguyện viên.
 - Giáo viên và các nhân viên khác có tiếp xúc gần gũi với học sinh có thể nghĩ đến việc đeo tấm che mặt ngoài việc đeo khăn che mặt, như được mô tả trong Phần 1.
- Thiết bị bảo vệ cá nhân (PPE) dành cho giáo viên và phụ giáo chương trình giáo dục đặc biệt và nhân viên y tế:
 - Họ nên đeo khẩu trang phẫu thuật và tấm che mặt khi cung cấp các dịch vụ cho học sinh thường xuyên cần có sự tiếp xúc gần gũi (ví dụ: hỗ trợ trong các sinh hoạt hàng ngày) hoặc khi đánh giá sức khỏe (bao gồm việc kiểm tra thị lực và thính giác).
 - Bao tay và trang bị PPE bổ sung nào nên được mang, theo đề nghị của các quy trình cần các biện pháp phòng ngừa chung (ví dụ, hỗ trợ đi vệ sinh, đặt ống thông, và sử dụng insulin).
 - Ngoài ra, PPE cho các quy trình có thể tạo khí dung (ví dụ: hút dịch từ khí quản và điều trị bằng máy xông khí dung) nên tuân theo [hướng dẫn của CDC](#).

Cần nhắc

- Tổ chức các cuộc họp toàn thể nhân viên thường xuyên hoặc thường xuyên gửi thông báo về việc áp dụng các sách lược và kế hoạch phòng ngừa COVID-19 của trường.
- Sắp xếp đồ nội thất và thiết bị trong lớp học để giữ khoảng cách giữa giáo viên và học sinh một cách tối đa khi giáo viên giảng dạy cả lớp mà không cần tiếp xúc gần gũi để giảng dạy.
- Có chính sách khuyến khích nhân viên và học sinh ở nhà khi bị bệnh.
- Giảm bớt số giáo viên có mặt trực tiếp với mỗi nhóm, ví dụ: bằng cách yêu cầu các giáo viên chuyên môn dạy học trực tuyến.

⁷ Gia tăng việc lưu thông không khí ngoài trời càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào, ngoại trừ khi làm như vậy sẽ gây rủi ro về sức khỏe hoặc an toàn cho những người tại cơ sở (ví dụ, làm phấn hoa hoặc khói thuốc bay vào nhà hoặc làm các triệu chứng hen suyễn trầm trọng hơn). Nếu việc mở các cửa sổ gây rủi ro về an toàn hoặc sức khỏe, hãy dùng các hệ thống HVAC (lý tưởng là tấm lọc bụi từ loại MERV 13 trở lên) để lọc không khí một cách tối đa.

Phần 2: Giám sát

A. Khám sức khỏe

Kiểm tra sức khỏe bao gồm kiểm tra triệu chứng, nhiệt độ hoặc cả hai. Mặc dù việc kiểm tra nhiệt độ do COVID-19 đã trở thành một thông lệ phổ biến trong nhiều môi trường kinh doanh và cộng đồng, nhưng hiệu quả hạn chế của việc này có thể không nhiều bằng những tác hại tiềm tàng. Đối với COVID-19, CDC thừa nhận rằng "việc kiểm tra để tìm cơn sốt và triệu chứng đã được chứng minh là tương đối không hiệu quả trong việc xác định tất cả những ai bị nhiễm bệnh." Lý do là vì những người nhiễm COVID-19 có thể lây nhiễm cho người khác trước khi họ bị bệnh (lây truyền tiền triệu chứng), một số người nhiễm COVID-19 và không bao giờ bị bệnh nhưng vẫn có thể lây nhiễm cho người khác (lây truyền không triệu chứng) và sốt có thể không phải là triệu chứng đầu tiên xuất hiện.

Ngoài ra còn có một số trở ngại và hạn chế đối với việc kiểm tra nhiệt độ, bao gồm kết quả không chính xác, rủi ro tiềm tàng đối với nhân viên đo nhiệt độ, rủi ro tiềm tàng đối với những người được kiểm tra và các khó khăn và chi phí lớn về hậu cần. Việc kiểm tra nhiệt độ cũng có thể dẫn đến sự chậm trễ vào đầu ngày học và cũng có thể vô tình làm tăng rủi ro truyền bệnh nếu học sinh tụ tập thành hàng dài trong khi chờ đợi để được kiểm tra. Vì những lý do này, việc kiểm tra nhiệt độ không phải là một quy định cho các trường học.

Quy định

- Niêm yết các bản thông báo tại tất cả các lối vào để hướng dẫn học sinh, nhân viên và khách không được vào trường nếu họ có các triệu chứng COVID-19. Các triệu chứng COVID-19 bao gồm sốt hoặc ớn lạnh, ho, thở gấp hoặc khó thở, mệt mỏi, đau nhức cơ bắp hoặc cơ thể, nhức đầu, đau họng, mất vị giác hoặc khứu giác, buồn nôn/nôn hoặc tiêu chảy.
- Tất cả học sinh và nhân viên nên được kiểm tra các triệu chứng mỗi ngày. Nhân viên và phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh có thể kiểm tra các triệu chứng tại nhà, trước khi đến trường. Ngoài ra, việc kiểm tra triệu chứng có thể làm ở trường qua thủ tục tự báo cáo, kiểm tra bằng cách nhìn hoặc bản câu hỏi kiểm tra triệu chứng. Việc kiểm tra triệu chứng không cần phải được y tá hoặc chuyên gia y tế khác đảm nhiệm.
- Kiểm tra nhiệt độ của học sinh và nhân viên là không cần thiết. Nếu đo nhiệt độ, nên sử dụng nhiệt kế không tiếp xúc.
- Nhiệt kế tiếp xúc chỉ nên được sử dụng khi có nghi ngờ người đó bị sốt và nếu có thể, sử dụng PPE thích hợp (khẩu trang, kính bảo vệ mặt và bao tay dùng một lần). Nhiệt kế tiếp xúc phải được làm sạch và khử trùng đúng cách sau mỗi lần sử dụng.
- Học sinh hoặc nhân viên có triệu chứng COVID-19 nào được xác định và/hoặc nhiệt độ 100,0 độ hoặc cao hơn phải được cho về nhà ngay lập tức cho đến khi đã tiến hành xét nghiệm và/hoặc đánh giá y tế.
- Thông báo về quy định kiểm tra sức khỏe cho tất cả nhân viên và gia đình. Đưa ra lời nhắc định kỳ trong suốt năm học.

Đề nghị

- Nên tiến hành sử dụng nhiệt kế không tiếp xúc và tấm chắn để tách riêng người kiểm tra và người được kiểm tra khi kiểm tra nhiệt độ trong khuôn viên trường (cho học sinh hoặc nhân viên). Cụ thể,
 - Các trạm kiểm tra nên được bố trí cách nhau ít nhất sáu feet.
 - Nên gắn một tấm chắn, chẳng hạn như một cửa sổ kính hoặc miếng chắn nhựa trong suốt ở trên bàn, để người lấy nhiệt độ đứng phía sau.
 - Nếu không thể gắn tấm chắn, người đo nhiệt độ nên được huấn luyện và đeo PPE thích hợp (khẩu trang, kính bảo vệ mắt và bao tay dùng một lần).
 - Khi sử dụng nhiệt kế không chạm (hồng ngoại) hoặc nhiệt kế đo trán, không cần thay bao tay trước lần kiểm tra tiếp theo nếu không chạm vào người vừa mới được đo.

Hình 2. Việc kiểm tra sức khỏe nên được thực hành cho học sinh và nhân viên

Đặt những câu hỏi sau đây. Nếu trả lời "Có" cho một câu nào trong số những câu hỏi này sẽ không được phép vào trường học.

1. Trong vòng 10 ngày qua, quý vị có được chẩn đoán nhiễm COVID-19 hoặc được xét nghiệm xác nhận là quý vị có siêu vi khuẩn này không?

Có – Hãy Ở NHÀ và đi khám.

2. Trong vòng 14 ngày qua, quý vị có tiếp xúc gần gũi với người đang tự cô lập vì COVID-19 hoặc đã được xét nghiệm xác nhận rằng họ có siêu vi khuẩn này không? Tiếp xúc gần gũi nghĩa là ở gần người đó trong vòng 6 feet trong 15 phút trở lên.

Có – Hãy Ở NHÀ và đi khám và đi xét nghiệm.

3. a. Quý vị có một hoặc nhiều triệu chứng này hôm nay hoặc trong vòng 3 ngày qua không?

- Sốt hoặc ớn lạnh
- Ho
- Bị mất vị giác hoặc khứu giác
- Hụt hơi hoặc khó thở

Có – Hãy Ở NHÀ và đi khám và đi xét nghiệm.

b. Quý vị có một hoặc nhiều triệu chứng này hôm nay hoặc trong vòng 3 ngày qua và là triệu chứng mới hoặc không giải thích được bởi một lý do khác không?

- Mệt mỏi
- Đau cơ bắp hoặc đau cơ thể
- Nhức đầu
- Đau họng
- Buồn nôn, nôn, tiêu chảy

Có - Hãy Ở NHÀ và đi khám và đi xét nghiệm.

B. Xét nghiệm và báo cáo về COVID-19

Quy định

- Hướng dẫn đi xét nghiệm:
 - Yêu cầu học sinh và nhân viên đi xét nghiệm càng sớm càng tốt sau khi có một hoặc nhiều triệu chứng COVID-19 bắt đầu xuất hiện hoặc nếu một trong những người trong gia đình hoặc những người đã tiếp xúc gần gũi với họ mà không thuộc gia đình đã có kết quả dương tính với COVID-19.⁸
- Kết quả xét nghiệm dương tính:
 - Yêu cầu phụ huynh/người giám hộ và nhân viên thông báo cho ban giám hiệu nhà trường ngay lập tức nếu học sinh hoặc nhân viên có xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc nếu có người trong gia đình hoặc những người đã tiếp xúc gần gũi với họ mà không thuộc trong gia đình đã được xét nghiệm dương tính với COVID-19.
 - Khi nhận được thông báo rằng nhân viên hoặc học sinh đã được xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc có tiếp xúc gần gũi với một bệnh nhân COVID-19, hãy làm các điều như được yêu cầu trong Phần 3 dưới đây.
 - Học sinh/nhân viên có kết quả xét nghiệm dương tính và đã hoàn thành các yêu cầu cô lập như được nêu trong Phần 3, không cần có giấy của bác sĩ hoặc giấy xét nghiệm âm tính trước khi trở lại trường học/nơi làm việc.
- Kết quả xét nghiệm âm tính:
 - Những người có triệu chứng không phải là người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm và đã xét nghiệm âm tính với COVID-19 có thể trở lại trường học/nơi làm việc ít nhất sau 24 giờ kể từ khi hết sốt (nếu có) và các triệu chứng khác đã thuyên giảm.
 - Những người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm COVID-19 có kết quả xét nghiệm âm tính chỉ có thể trở lại trường học/nơi làm việc sau khi hoàn thành 14 ngày cách ly kể từ lần tiếp xúc cuối cùng.
 - Phải cung cấp cho ban giám hiệu nhà trường tài liệu về kết quả xét nghiệm âm tính.

Đề nghị

- Thay cho kết quả xét nghiệm âm tính, hãy cho phép học sinh và nhân viên có triệu chứng quay trở lại làm việc/đi học với một giấy của bác sĩ giải thích về các triệu chứng và lý do không gửi đi xét nghiệm COVID-19.
- Nếu một người có triệu chứng và không phải là người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm không đi xét nghiệm (và không có lời giải thích thay thế nào được bác sĩ cung cấp) thì họ phải tuân theo các yêu cầu cô lập đối với các trường hợp COVID-19 đã được xác nhận, như được nêu trong Phần 3, trước khi quay lại trường học/nơi làm việc. Hãy khuyến khích tất cả các nhân viên đi xét nghiệm định kỳ hàng tháng. Dịch vụ xét nghiệm hiện được cung cấp rộng rãi tại các địa điểm xét nghiệm và qua các cơ sở y tế trên toàn cộng đồng.

Cần nhắc

- Cung cấp cho phụ huynh và nhân viên thông tin về các địa điểm xét nghiệm gần đó, tại www.sccfreetest.org.

⁸ Người đã tiếp xúc gần gũi là người đã ở trong vòng sáu feet của người bị nhiễm trong một khoảng thời gian dài (ít nhất là 15 phút) dù có đeo khăn che mặt hay không.

Phần 3: Ứng phó với trường hợp có người được nghi ngờ hoặc đã được xác nhận bị nhiễm và những người đã tiếp xúc gần gũi với họ

Quy định

Ứng phó với trường hợp có người được nghi ngờ bị nhiễm COVID-19:

- Làm việc với ban giám hiệu của trường, y tá và các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác để có được một căn phòng dùng để cô lập hoặc khu vực để tách riêng biệt những ai có triệu chứng COVID-19.
- Học sinh hoặc nhân viên nào biểu hiện các triệu chứng nên được yêu cầu đeo khăn che mặt ngay lập tức và đợi trong khu vực cô lập cho đến khi họ có thể được đưa về nhà hoặc đến một cơ sở y tế, càng sớm càng tốt. Khi bệnh nghiêm trọng, hãy gọi 9-1-1 ngay.

Ứng phó với trường hợp có người được xác nhận bị nhiễm COVID-19:

- Ban giám hiệu trường học phải thông báo cho Sở Y tế Công cộng Hạt Santa Clara trong vòng bốn giờ sau khi biết về trường hợp COVID-19 dương tính qua Cổng Báo cáo dành cho Nhà trường tại www.sccgov.org/schools.
- Thông báo cho tất cả nhân viên và gia đình trong cộng đồng của nhà trường về các trường hợp COVID-19 dương tính, đồng thời giữ kín thông tin của bệnh nhân theo yêu cầu của luật pháp Tiểu Bang và Liên Bang. (Thông tin về việc bảo mật có thể được tìm thấy [ở đây](#).)
- Đóng các khu vực đã được bệnh nhân sử dụng và không sử dụng lại cho đến khi đã làm sạch và khử trùng. Để làm giảm rủi ro lây nhiễm, hãy chờ 24 giờ trước khi quý vị [làm sạch và khử trùng](#). Nếu không thể chờ cho đến hết 24 giờ thì hãy chờ càng lâu càng tốt. Sử dụng chất khử trùng [an toàn và đúng cách](#) và mang thiết bị bảo vệ cá nhân và thông gió theo đề nghị trong Phần 1.C.
- Đối với các môi trường có các đoàn nhóm ổn định: Tất cả học sinh và nhân viên trong cùng một đoàn nhóm với người được xác nhận bị nhiễm COVID-19 phải được cho về nhà ngay lập tức và được hướng dẫn cách ly tại nhà trong 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng và được kiểm tra theo đề nghị của Sở Y tế Công cộng (xem Phụ lục A).
- Đối với các môi trường nào mà KHÔNG có đoàn nhóm lớp học ổn định: Dùng biểu đồ chỗ ngồi của học sinh trong lớp và tham khảo ý kiến giáo viên/nhân viên để xác định các học sinh đã tiếp xúc gần gũi với người được xác nhận bị nhiễm COVID-19 trong tất cả các lớp học và các sinh hoạt trong khuôn viên trường. Người tiếp xúc gần gũi là người đã ở trong vòng sáu feet của bệnh nhân trong một khoảng thời gian dài (ít nhất là 15 phút) dù có đeo khăn che mặt hay không. Những người tiếp xúc gần gũi phải được cho về nhà ngay lập tức và được hướng dẫn cách ly tại nhà trong 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng và đi xét nghiệm theo đề nghị của Sở Y tế Công cộng (xem Phụ lục A)
- Hãy thúc giục phụ huynh/người giám hộ thông báo cho những ai hoặc tổ chức nào mà có những người đã tiếp xúc gần gũi với con họ bên ngoài trường học.
- Những người không tiếp xúc trực tiếp với người được xác nhận nhiễm COVID-19 và thay vào đó đã tiếp xúc gần gũi với những người đã tiếp xúc trực tiếp với bệnh nhân đó, thì không cần phải làm gì khác.

Ứng phó với trường hợp có người đã tiếp xúc gần gũi với người được xác nhận bị nhiễm COVID-19

- Những người đã tiếp xúc gần gũi với bệnh nhân phải được cho về nhà ngay lập tức và được hướng dẫn cách ly tại nhà trong 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối cùng và đi xét nghiệm theo đề nghị của Sở Y tế Công cộng (xem Phụ lục A).

Trở lại trường học sau khi đã xét nghiệm: Kết quả xét nghiệm dương tính

- Những người có triệu chứng và xét nghiệm dương tính với COVID-19 có thể trở lại sau ít nhất 10 ngày kể từ khi các triệu chứng xuất hiện lần đầu tiên VÀ sau ít nhất 24 giờ không còn bị sốt VÀ khi các triệu chứng khác đã thuyên giảm.
- Những người không có triệu chứng và xét nghiệm dương tính với COVID-19 có thể trở lại sau 10 ngày kể từ khi có kết quả xét nghiệm dương tính

Kết quả xét nghiệm âm tính

- Những người có triệu chứng, không tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm và xét nghiệm âm tính với COVID-19 có thể quay trở lại 24 giờ sau khi hết sốt (nếu có) và các triệu chứng đã thuyên giảm.
 - Nên cung cấp cho ban giám hiệu của trường tài liệu về kết quả xét nghiệm âm tính.
 - Thay cho kết quả xét nghiệm âm tính, hãy cho phép học sinh và nhân viên trở lại làm việc/đi học với giấy bác sĩ giải thích về các triệu chứng và lý do tại sao đã không gửi đi xét nghiệm COVID-19.
- Những ai đã tiếp xúc gần gũi với người được xác nhận nhiễm COVID-19, có kết quả âm tính ít nhất 7 ngày sau khi tiếp xúc với người nhiễm và không có triệu chứng, có thể quay trở lại 14 ngày sau ngày tiếp xúc lần cuối với bệnh nhân đó. Nếu một người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm tiếp tục có tiếp xúc với người này trong thời gian cách ly của họ (ví dụ: ở cùng nhà), thời gian cách ly sẽ kết thúc 14 ngày sau khi thời gian cô lập của người bệnh đã kết thúc.

Bảng 1. Các điều cần làm để ứng phó với các trường hợp có người được xác nhận hoặc nghi ngờ nhiễm COVID-19 và người đã tiếp xúc với họ

Trường hợp	Cần hành động ngay	Thông báo
<u>Trường hợp 1:</u> Học sinh hoặc nhân viên có các triệu chứng COVID-19 hoặc có nhiệt độ từ 100,00 trở lên.	<ul style="list-style-type: none"> Học sinh/nhân viên được cho về nhà Thông báo cho ban giám hiệu của nhà trường Học sinh/nhân viên được hướng dẫn để đi xét nghiệm Lớp học vẫn mở 	Không cần làm gì
<u>Trường hợp 2:</u> Người gia đình hoặc người nào đó đã tiếp xúc gần gũi với học sinh hoặc nhân viên (ngoài nhà trường) đã xét nghiệm dương tính với COVID-19	<ul style="list-style-type: none"> Học sinh/nhân viên được cho về nhà Thông báo cho ban giám hiệu của nhà trường; Học sinh/Nhân viên được hướng dẫn đi xét nghiệm vào khoảng ngày thứ 7 sau khi tiếp xúc với người bị nhiễm Học sinh/Nhân viên được hướng dẫn cách ly, ngay cả khi họ có kết quả âm tính, đủ 14 ngày sau ngày tiếp xúc lần cuối với người bị nhiễm COVID-19 Lớp học vẫn mở Nếu học sinh/nhân viên xét nghiệm dương tính trong thời gian cách ly, hãy xem Trường hợp 3 ở dưới 	<p><i>Thư mẫu:</i></p> <p>Thư gửi cho Học sinh/Nhân viên đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm COVID-19</p> <p>VÀ</p> <p>Thư gửi cho thành viên của đoàn nhóm (trong Môi trường có đoàn nhóm)</p>
<u>Trường hợp 3:</u> Học sinh hoặc nhân viên xét nghiệm dương tính với COVID- 19.	<ul style="list-style-type: none"> Học sinh/nhân viên được cho về nhà nếu chưa cách ly Thông báo cho ban giám hiệu của nhà trường Thông báo cho Sở Y tế Công cộng Quận Hạc Học sinh/nhân viên được hướng dẫn tự cô lập ít nhất 10 ngày sau khi triệu chứng bắt đầu VÀ ít nhất 24 giờ sau khi hết sốt VÀ các triệu chứng đã thuyên giảm (Nếu không bao giờ có triệu chứng, cô lập trong 10 ngày sau ngày xét nghiệm dương tính.) Những người đã tiếp xúc gần gũi bệnh nhân ở trường được xác định và hướng dẫn đi xét nghiệm & cách ly trong 14 ngày <ul style="list-style-type: none"> Trong đoàn nhóm lớp ổn định: toàn bộ đoàn nhóm Trong các môi trường khác: sử dụng biểu đồ chỗ ngồi, tham khảo ý kiến giáo viên/nhân viên Trong môi trường có đoàn nhóm, đóng cửa lớp học. 	<p><i>Thư mẫu :</i></p> <p><u>Đối với các môi trường có đoàn nhóm</u> Thư cho Học sinh/Nhân viên là người bị nhiễm COVID-19</p> <p>VÀ</p> <p>Thư gửi cho người trong cùng đoàn nhóm</p> <p><u>Đối với các môi trường không có đoàn nhóm</u> Thư gửi cho Học sinh/Nhân viên là người bị nhiễm COVID-19</p> <p>VÀ</p> <p>Thư gửi cho những người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm</p>

VÀ

Thư gửi cho tất cả các người trong cộng đồng

Bảng 2. Các điều cần làm để đối phó khi có kết quả xét nghiệm ÂM TÍNH và để trở lại trường học/nơi làm việc

Trường hợp	Cần hành động ngay	Thông báo
Học sinh hoặc nhân viên đã xét nghiệm âm tính với COVID-19 sau Trường hợp 1 (có triệu chứng)	<ul style="list-style-type: none">Học sinh/nhân viên có thể trở lại trường 24 giờ sau khi hết sốt và các triệu chứng khác đã thuyên giảm	Gia đình của học sinh/nhân viên mang theo bằng chứng về xét nghiệm COVID-19 âm tính hoặc giấy bác sĩ nếu không xét nghiệm
Học sinh hoặc nhân viên đã xét nghiệm âm tính sau Trường hợp 2 (người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm)	<ul style="list-style-type: none">Học sinh/nhân viên phải cách ly đủ 14 ngày sau ngày tiếp xúc lần cuối với người bị nhiễm COVID-19Nếu một người đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm, tiếp tục có tiếp xúc với người bệnh trong thời gian cách ly của họ (ví dụ: người trong nhà), thời gian cách ly sẽ kết thúc 14 ngày sau khi thời gian cô lập của người bệnh đã kết thúc.	Không cần làm gì
Học sinh hoặc nhân viên xét nghiệm âm tính sau khi kiểm tra sức khỏe định kỳ	<ul style="list-style-type: none">Có thể trở lại trường học/nơi làm việc ngay lập tức	Không cần làm gì

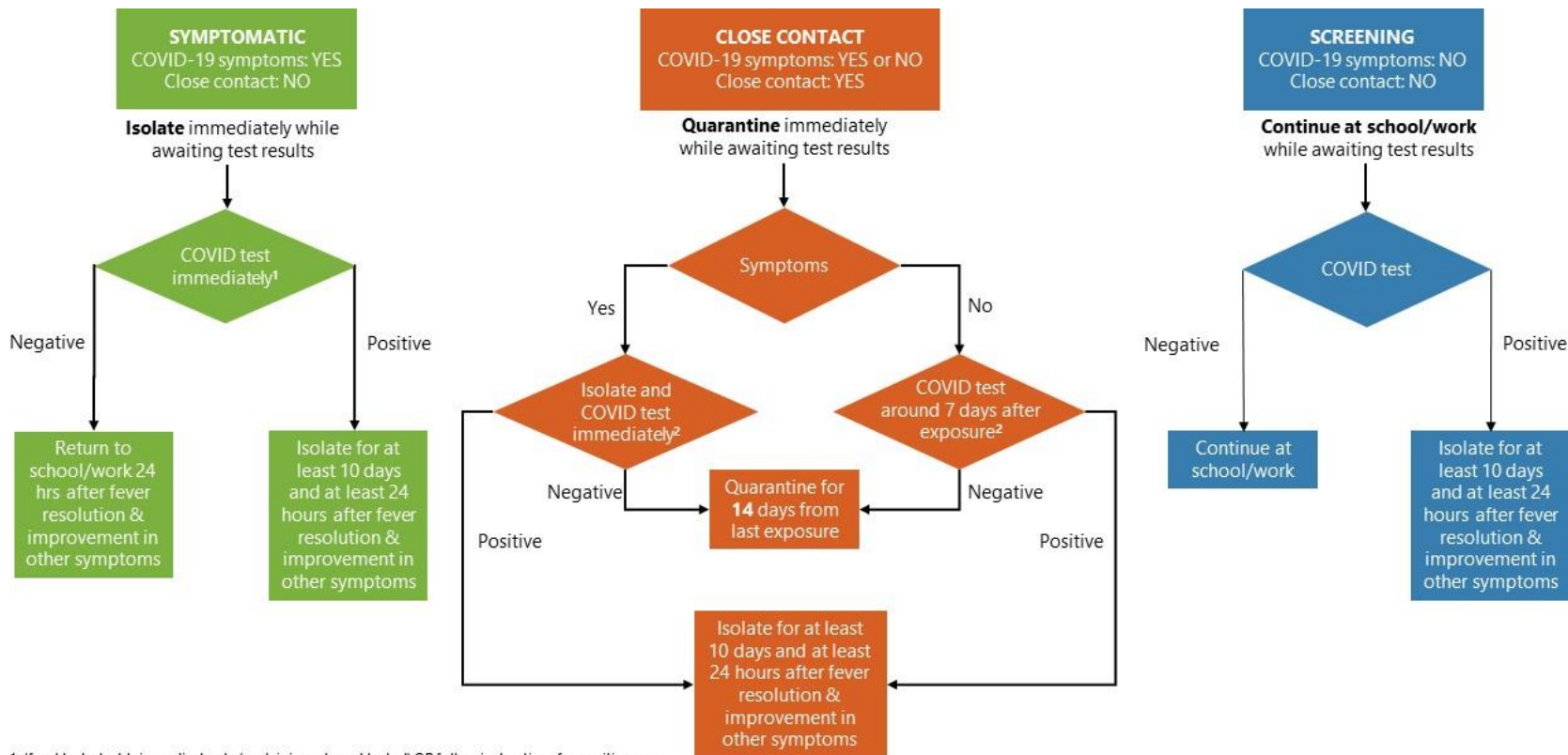
Phần 4: Học tập từ xa cho các học sinh đặc biệt

Bộ luật Giáo dục phần 43503 quy định, "Chương trình dạy học từ xa có thể được cung cấp theo một trong các trường hợp sau: (A) Tại cơ quan giáo dục địa phương hoặc trường học theo lệnh của Viên Chức y tế công cộng của Tiểu bang hoặc của địa phương. (B) Đối với những học sinh có sức khỏe yếu hoặc sẽ có nhiều rủi ro khi được dạy học trực tiếp, hoặc những học sinh đang tự cách ly vì đã tiếp xúc với COVID-19."

Cần nhắc

- Bất kể tình trạng của khuôn viên trường học, việc dạy học từ xa/trực tuyến nên được cung cấp cho các học sinh sau:
 - Những học sinh có sức khỏe yếu hoặc sẽ gặp rủi ro khi được dạy học trực tiếp, hoặc học sinh đang cô lập hoặc cách ly vì đã tiếp xúc với COVID-19
 - Học sinh sống trong một gia đình với người có sức khỏe yếu

Phụ lục A: Nguyên tắc Cô lập và Cách ly Trong khi Chờ và Sau khi Nhận Kết quả Xét nghiệm COVID-19



1. If not tested, obtain medical note (explaining why not tested) OR follow instructions for positive case.
2. If test done earlier than 7 days after last exposure to case, repeat testing towards the end of the quarantine period. If not tested, quarantine for 14 days.

Decision Tree for TK-12 Schools 9.18.20